

KOMM-IN
NRW.



Smernice za integraciju za Sundern

imap



Inhalt - Sadržaj

Grußwort durch Bürgermeister Friedhelm Wolf
Pozdravna reč gradonačelnika Friedhelma Wolfa

Vorstellung des Integrationsprojektes
Predstavljanje projekta za integraciju

Arbeitsfelder - radna područja
Internet - internet

Adressen - adrese

Beratung und Information - savetovanje i informacija
Sprachförderung Aus- und Weiterbildung
unapređenje jezika, obrazovanje i dokvalifikacija
Familie und Kultur - porodica i kultura



Grußwort

Der Rat der Stadt Sundern ist sich der Bedeutung einer erfolgreichen Integration von Zuwanderern in unserer Stadt bewusst und sieht die großen Zukunftschancen, die in einem vertrauensvollen und von Akzeptanz und Toleranz geprägtem Zusammenleben aller Einwohnerinnen und Einwohner liegen.

Integration bedeutet die Teilhabe am wirtschaftlichen, politischen und sozialen Leben der Gemeinde.

Ziele einer aktiven Integrationspolitik für unsere Stadt sind:

1. Verbesserung der sprachlichen Kompetenzen.
2. Erhöhung des Bildungsniveaus in allen Altersgruppen, insbesondere in Schule und Beruf.
3. Aufbau und Begleitung eines interkulturellen und interreligiösen Dialogs. Förderung einer gleichberechtigten Teilhabe an unserer Gesellschaft und im Beruf.

Zur Erreichung dieser Ziele müssen möglichst alle gesellschaftlichen Gruppen eingebunden werden, und ein hohes Maß an bürgerschaftlichem Engagement ist erforderlich.

Ihr Bürgermeister

Friedhelm Wolf



Pozdravna reč

Savet grada Sundern je svestan značaja uspešne integracije doseljenika u našem gradu i vidi velike šanse za budućnost, koje se nalaze u zajedničkom životu punom poverenja i spremnosti za prihvatanje i toleranciju svih stanovnica i stanovnika. Integracija znači učestvovanje u privrednom, političkom i socijalnom životu opštine.

Ciljevi aktivne politike za integraciju za naš grad su sledeće:



1. Poboljšanje jezične kompetencije.
2. Povećanje nivoa obrazovanja u svim starosnim dobima, naročito u školi i zanimanju.
3. Izgradnja i praćenje dijaloga među kulturama i među religijama. Unapređenje ravnopravnog učestvovanja u našem društvu i u zanimanju.

Za postizanje ovih ciljeva moraju po mogućnosti biti povezane sve društvene grupe i potrebna je velika mera građanskog angažmana.

Vaš gradonačelnik

Friedhelm Wolf

Vorstellung des Integrationsprojektes

Die Stadt Sundern startete mit der ersten Integrationskonferenz am 9. Juni 2007 einen Prozess, der das Zusammenleben zwischen Sundernern lebhafter, die Wirtschaft in Sundern vielfältiger und die Kultur reichhaltiger gestalten soll. Dabei sind alle Sunderner Bürger eingeladen, diesen Prozess für sich und für ihre Kinder lebendig und aktiv mitzugestalten.



In drei Arbeitsgruppen wurde nach der Integrationskonferenz von August bis November über Probleme und die Lösung dieser gesprochen. Es wurden dabei viele Ideen entwickelt, verworfen, wieder umgestaltet und zum Leben erweckt. Die Arbeitskreise beschäftigten sich dabei mit Projekten aus den Bereichen „Sprachförderung und Bildung“, „Sport, Freizeit und Kultur“ und „Arbeitsmarkt“.

Besonders hervorzuheben ist dabei die aktive Beteiligung von Sundernern mit verschiedenen kulturellen Hintergründen.

Predstavljanje projekta za integraciju

Grad Sundern je 9. juna 2007. prvom konferencijom za integraciju započeo proces, koji bi trebao osigurati življi zajednički život među građanima Sunderna, raznovrsniju i bogatiju privredu i kulturu u Sundernu. Pri tome su svi građani Sunderna pozvani da žive i aktivno učestvuju u oblikovanju tog procesa za sebe i za svoju decu.

Tri radne grupe su nakon konferencije za integraciju od avgusta do novembra razgovorale o problemima i rešavanju istih. Pri tome su se razvile mnoge ideje, neke su odbačene ili preoblikovane i oživljene. Radne grupe su se pri tome bavile sa projektima iz područja „unapređenje jezika i obrazovanje“, „sport, slobodno vreme i kultura“ i „tržište rada“.

Naročito treba pri tome istaći aktivno učestvovanje građana Sunderna sa različitim kulturnim poreklom.

Međutim, rad tek sada zaista počinje. Brojni projekti moraju se ostvariti i za to su potrebni angažovani građani Sunderna, koji su zainteresovani za dijalog među kulturama, za oživljavajući, prema budućnosti orijentisani dijalog među kulturama.



Arbeitsfelder

Sprachförderung und Bildung

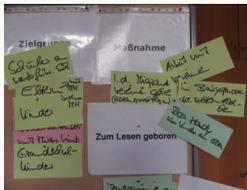
Sprache und Bildung sind zwei Bausteine im Leben eines Menschen, mit denen er sich eine Zukunft bauen kann. Sprache, um Zugang zur Bildung zu bekommen und um am sozialen Leben durch den Dialog mit anderen teilzunehmen. Bildung, um seine Zukunft selbstbestimmt und unabhängig gestalten zu können. Der Arbeitskreis hat Projekte entwickelt, um diesen Zielen einen Schritt näher zu kommen.

Sport, Freizeit & Kultur

Gemeinsame Erlebnisse schaffen Vertrauen und Freunde. Besonders Vereine nehmen in diesem Zusammenhang eine wichtige Funktion ein. Integration mit dem Verein kann nur gelingen, wenn diese sich interkulturell öffnen. Durch gemeinsame Veranstaltungen und Projekte der verschiedenen Kultur- und Sportvereine kann der interkulturelle Dialog in Sundern angeregt und gefördert werden. In Zusammenarbeit mit Sunderner Vereinen will der Arbeitskreis Projekte umsetzen, die diesen Dialog anregen.

Arbeitsmarkt

Erfolg in der Arbeit und bei der Jobsuche ist kein Zufall. Jeder kann aktiv werden, um am Arbeitsmarkt bessere Chancen zu haben. Dafür muss man aber wissen wie der Arbeitsmarkt funktioniert und was die eigenen Qualifikationen sind. Zweisprachigkeit und Interkulturalität müssen dabei als Chance verstanden werden. Die Projekte des Arbeitskreises sind dazu gedacht, seine Qualifikationen zu erkennen und einzusetzen - für ein erfolgreiches Berufsleben.



radna područja



Unapređenje jezika i obrazovanje

Jezik i obrazovanje su dva elementa u životu čoveka, s kojima sebi može graditi budućnost. Jezik, da bi dobio pristup ka obrazovanju i da bi učestvovao u socijalnom životu kroz dijalog sa drugima, obrazovanje da bi gradio svoju budućnost samostalno i nezavisno. Radna grupa je razvila projekte, kako bi se približili tim ciljevima.

Sport, slobodno vreme & kultura

Zajednički doživljaji stvaraju poverenje i prijateljstva. Naročito udruženja i klubovi u tom kontekstu zauzimaju važnu funkciju. Integracija sa udruženjem/klubom može uspeti samo, ukoliko su isti otvoreni za razne kulture. Zajedničkim priredbama i projektima raznih kulturnih udruženje i sportskih klubova može se potaknuti i unaprediti dijalog među kulturama u Sundernu. U saradnji sa udruženjima/klubovima iz Sunderna radna grupa želi ostvariti projekte, koji će potaknuti takav dijalog.

Tržište rada

Uspeh u radu i pri nalaženju posla nije slučajan. Svako može postati aktivan, kako bi imao bolje šanse na tržištu rada. Međutim, za to se mora znati kako funkcioniše tržište rada i koje su sopstvene kvalifikacije. Dvojezičnost i interkulturalnost moraju se razumeti kao šansa. Projekti radne grupe su tako osmišljeni da omoguću da se sopstvene kvalifikacije prepoznaju i upotrebe – za uspešan poslovni život.

Internet

Hintergründe und Ansprechpartner aller Projekte und des ganzen Integrationsprozesses in Sundern finden Sie auch im Internet.

- allgemeines über das Projekt
- Neuigkeiten und den Newsletter
- Adressen, an die Sie sich bei Problemen und Belangen wenden können
- Jobangebote
- Arbeit und Ergebnisse der Projektgruppen
- Kontaktinformationen



internet

Informacije o tome i osobe za kontakt svih projekata i čitavog procesa za integraciju u Sundernu naći ćete i u internetu.

- Opšte karakteristike projekta
- Novosti i e-mail časopis
- Adrese, na koje se možete obratiti ukoliko imate problema i interesa.
- Ponude za posao
- Rad i rezultati projektnih grupa
- Informacija za kontakt



Doris Weber, Integrationsbeauftragte der Stadt Sundern



Worin genau besteht Ihre Arbeit?

Sehr generell formuliert geht es bei meiner Arbeit darum, dem Thema Integration für die Stadt Sundern offiziell den Stellenwert einzuräumen, der diesem Thema gebührt. Herr Bürgermeister Wolf hat Integration in Sundern zum „Chefthema“ erklärt.

In dem Bewusstsein, dass Integration alle Bürger in Sundern etwas angeht, und dass dieses Thema nicht vom Schreibtisch im Rathaus aus behandelt werden kann, wurde mit der Integrationskonferenz am 9. Juni

2007 sozusagen der Startschuss für eine basisdemokratische Arbeit unter Beteiligung aller Bürger Sunderns gegeben. Mein Arbeitsschwerpunkt ist dabei die Koordination der vorhandenen Angebote und der in den Arbeitskreisen entwickelten und in dem Integrationskonzept verankerten Maßnahmen und Projekt.

Zu Beginn meiner Arbeit war ich sehr positiv überrascht, in welchen Bereichen und in welchem Umfang es in Sundern bereits gute Integrationsangebote gibt. Die Arbeit mit den Menschen aus Sundern zur Entwicklung konkreter Projekte hat großen Spaß gemacht und ich finde, die Ergebnisse lassen sich sehen. Ich bin auf viele Menschen, ob nun mit Migrationshintergrund oder ohne gestoßen, die bereit sind, kostbare Freizeit zu opfern, um ihre guten Ideen und ihr Engagement in den Integrationsprozess in Sundern mit einzubringen.

Mit Fördermitteln des Landes und Unterstützung des imap-Instituts haben wir inzwischen ein gutes „Gerüst“ für die zukünftige Arbeit geschaffen und ich bin gespannt auf die nun kommende aktive Umsetzungsphase.

Ich hoffe, dass es auch zukünftig gelingen wird, die Menschen für dieses wichtige Thema zu sensibilisieren und zu einer aktiven Mitarbeit zu bewegen. Integration geht alle an!

Doris Weber, poverenik za integraciju grada Sunderna

U čemu se tačno sastoji Vaš rad?

Uopšteno se moj rad bavi time, da temi integracija za grad Sundern dajem oficijelni značaj koji je toj temi primeren. Gospodin gradonačelnik Wolf izjavio je, da je integracija u Sundernu „tema kojom se bavi šef“.

Svesni da se integracija tiče svih građana u Sundernu i da se ta tema ne može obraditi sa radnog stola u većnici, dat je konferencijom za integraciju 9. juna 2007. znak za start za direktnu demokratiju uz učestvovanje svih građana Sunderna. Težište mog rada je pri tome koordinacija postojećih ponuda i mera i projekata koje su razvile radne grupe i koji su integrisani u konceptu za integraciju.

Na početku mog rada bila sam vrlo pozitivno iznenađena u kojim područjima i u kojem obimu u Sundernu već postoje ponude za integraciju. Rad za razvoj konkretnih projekata sa ljudima iz Sunderna pričinjavao mi je veliku radost i mislim da su rezultati dobri. Srela sam mnogo ljudi, da li sa migracijskom pozadinom ili bez, koji su spremni žrtvovati dragoceno slobodno vreme, da bi uneli svoje dobre ideje i svoj angažman u proces integracije u Sundernu.

Poticajnim sredstvima pokrajine i uz pomoć imap-instituta u međuvremenu smo stvorili dobru „okosnicu“ za budući rad i radoznala sam šta donosi aktivna faza pretvaranja.

Nadam se da će nam i u budućnosti uspeti da senzibilizujemo ljude za ovu važnu temu i da ih potičemo na aktivnu saradnju. Integracija se tiče svih nas!

Beratung und Information-savetovanje i informacija

Migration und Integration - Migracija i integracija

Stadt Sundern

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

- **Familien- und Integrationsbeauftragte**

Doris Weber (d.weber@stadt-sundern.de) Tel.: 02933/81-304

- **Betreuung und Leistungen für Asylbewerber**

Peter Müller (p.mueller@stadt-sundern.de) Tel.: 02933/81-138

Ausländeramt des Hochsauerlandkreises (HSK)

Steinstr. 27, 59870 Meschede

Tel.: 0291/94-1346

Flüchtlingsberatungstelle der Diakonie

Hauptstr. 110, 59846 Sundern

Tel.: 02933/ 7122

Migrationsdienst für Ausländer der Caritas

Hellefelder Str. 27-29, 59821 Arnsberg

Tel.: 02931/806-611

Jugendmigrationsdienst des Internationalen Bundes

Bahnhofstr. 128a, 59759 Arnsberg

Tel.: 02932/8991160

Familien - Porodice

Beratungsstelle für Eltern, Kinder & Jugendliche

des Sozialdienstes Katholischer Frauen

Rotbuschweg 3, 59846 Sundern

Tel.: 02933/9099741

Beratung und Information-savetovanje i informacija

Stadt Sundern

Familien- und Gleichstellungsbeauftragte

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/81-255

Frauen - Žene

Hilfe für Schwangere

des sozial-psychiatrischen Dienstes des HSK

Eichholzstr. 9, Arnsberg 59821

Tel.: 02931/94-4237

Frauen helfen Frauen e.V.

Brückenplatz 4, 59821 Arnsberg

Tel.: 02931/ 6783 oder 2037

Berufliche Beratung - Poslovno savetovanje

Arbeitsagentur

Freiheitsmühle 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/971010

Stadt Sundern

Amt für Familie, Arbeit und Soziales

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/81-300

Notrufnummern - Brojevi za hitnu pomoć

Polizei - Milicija

Tel.: 110

Feuerwehr/ medizinische Hilfe

Tel.: 112

Vatrogasci/ medicinska pomoć

Telefonseelsorge

Tel.: 0800/ 111 0 111 (kostenlos)

Duševna pomoć telefonom

Frauenhaus - Dom za žene

Tel.: 02931/ 6791 oder 6783

Kindernottelefon

Tel.: 02933/81-250

Telefon za decu u nevolji

Sprachförderung, Aus- und Weiterbildung

Isabella und Antonio Cicero



Wo sehen Sie die Chance für Zweisprachigkeit?

Zweisprachigkeit kann bei der Wahl des Berufes klare Vorteile mit sich bringen. Viele müssen eine zweite Sprache erst im Laufe der Jahre erlernen und immer wieder Gebrauch davon machen, da ansonsten das Sprechen, Schreiben und Lesen eventuell verloren geht. Wir hatten das Glück, dass es uns mehr oder weniger in die Wiege gelegt und spielerisch, wie es bei Kindern oft der Fall ist, erlernt wurde.

Ist Ihr kultureller Hintergrund für Sie im Beruf eher Chance oder Hindernis?

Unser kultureller Hintergrund ist eher eine Chance im Berufsleben. Man fungiert als Schnittstelle, damit kulturell bedingte Probleme gelöst werden können, alleine schon in der Kommunikation. Viele Unternehmen haben nicht nur deutschsprachige, sondern auch ausländische Kunden. Hier wird vorausgesetzt, dass man wenigstens Englisch spricht und wenn man dann noch eine weitere Sprache mit sich bringt, die man eh schon aufgrund der Zweisprachigkeit beherrscht, vergrößern sich die Chancen im Berufsleben um einiges. Man ist vielfältiger und in mehreren Bereichen einsetzbar.

Was raten Sie jungen Erwachsenen in Bezug auf eine Ausbildung?

In erster Linie raten wir jungen Erwachsenen auf jeden Fall eine Ausbildung zu absolvieren. Man sollte eine Ausbildung anstreben, die auch für einen persönlich erreichbar ist. Man kann im späteren Leben immer wieder darauf aufbauen und sich dementsprechend weiterbilden um höhere Ziele zu erreichen, die man sich selber gesetzt hat.

unapređenje jezika, obrazovanje i dokvalifikacija

Isabella und Antonio Cicero

Gde vidite šanse za dvojezičnost?

Dvojezičnost može imati velike prednosti kod izbora zanimanja. Mnogi moraju naučiti drugi jezik tek u toku godina i moraju ga uvek upotrebljavati, jer se u protivnom eventualno gube sposobnost konverzacije, pisanje i čitanje. Mi smo imali sreće da nam je više ili manje dat sa majčnim mlekom i da smo ga naučili kroz igru, kako je to kod dece čest slučaj.

Da li je Vaše kulturno poreklo za Vas u poslu pre šansa ili prepreka?

Naše kulturno poreklo je pre šansa u poslovnom životu. Imamo funkciju međusklopa kako bi se problemi koji su uslovljeni kulturom mogli rešiti, već u komunikaciji. Mnoga preduzeća nemaju samo kupce koji govore nemački nego i inostrane kupce. Ovde se pretpostavlja da u najmanju ruku govorite engleski i ako govorite još jedan jezik, kojim i onako zbog dvojezičnosti vladate, povećavate šanse u poslovnom životu. Vi ste višestruki i mogu Vas zaposliti u više područja.

Šta savetujete mladim odraslim osobama u vezi sa obrazovanjem?

Prvo savetujemo mladim odraslim osobama da u svakom slučaju završe obrazovanje. Treba težiti obrazovanju koje lično možete i postići. U kasnijem životu možete se uvek pozvati na to i možete se na odgovarajući način dokvalifikovati, da bi postigli veće ciljeve, koje ste sami sebi postavili.

Sprachförderung, Aus- und Weiterbildung

Sprach- und Integrationskurse Kursevi za učenje jezika i intergraciju

Volkshochschule Sundern

Franz-Josef-Tiggies-Platz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/4070

Sprachförderung - Unapređenje jezika

Stadtbibliothek Sundern

Settmeckestr. 3, 59846 Sundern

Tel.: 02933/ 6369

In vielen Schulen wird ebenfalls Sprachförderunterricht angeboten. Informationen dazu erhalten Sie über das Schulamt der Stadt Sundern (Tel.: 02933/81-209)

U mnogim školama se nudi nastava za unapređenje jezika. Informacije o tome dobiti ćete preko Zavoda za školstvo (*Schulamt*) grada Sunderna (telefon 02933/81-209)

Hausaufgabenhilfe - Pomoć pri domaćoj zadaći

In Sundern bieten verschiedene Schulen Nachmittagsbetreuung mit Hausaufgabenhilfe an dazu gehören u.a.:

U Sundernu razne škole nude produženi boravak za decu zajedno sa pomoći pri domaćoj zadaći, to su između ostalog:

Offene Ganztagschule Hachen, Langscheid, Johannesschule, Marienschule, Dietrich-Bonhoeffer-Schule

Sprechen Sie die Lehrer dieser Schulen direkt an und bitten Sie um nähere Informationen.

Kontaktirajte direktno nastavnike tih škola i zamolite ih za bliže informacije.

unapređenje jezika, obrazovanje i dokvalifikacija

Berufliche Weiterbildung - Poslovna dokvalifikacija

GAB - Gesellschaft für Arbeits- und Berufsförderung mbH

Hauptstr. 33-35, 59846 Sundern

Tel.: 02933/77024

Berufsbildungsakademie (bba) der VHS

Franz-Josef-Tiggel-Platz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/4070

IHK-Bildungsinstitut Hellweg-Sauerland

Königstr. 12, 59821 Arnsberg

Tel.: 02931/878550

Handwerkskammer Südwestfalen

Altes Feld 20, 59821 Arnsberg

Tel.: 02931/877305

Sonstige - Ostalo

Kolping-Bildungswerk

Hauptstr. 87, 59846 Sundern

Tel.: 02933/921502

Seniorenbeirat

Computerkurs für Senioren - Kurs kompjutera za seniore

compusensu@web.de

Tel.: 02933/3979

Familie und Kultur - porodica i kultura

Cemil Özcelik, Alevitischer Kulturverein



Was macht für Sie den Reiz aus, in Sundern zu leben?

Für mich ist Sundern eine Stadt, in der ich mich wohlfühle. Hier arbeite und lebe ich. Besonders schön finde ich in Sundern, dass man mit vielen Menschen in Kontakt kommt und die Dialogbereitschaft vorhanden ist. Neben meinem Beruf und meinem sozialen Umfeld gefällt mir in Sundern aber auch die Landschaft, in die die Stadt eingebettet ist. Es ist immer wieder toll, wenn man nach Hause kommt und durch die Wälder und am Sorpesee vorbeifährt.

Wie beurteilen Sie die Angebote in Sundern speziell für Menschen mit Migrationshintergrund?

Das Angebot ist in Sundern sehr vielfältig. Besonders im Bereich Sprachförderung wird sehr viel getan und jeder, der möchte kann diese Angebote nutzen und so durch die Sprache noch ein Stück heimischer werden. Ich finde es wichtig, die Sprache der Gesellschaft, in der man lebt gut zu können. Dies ist nicht nur für die berufliche Zukunft wichtig, sondern auch für den Alltag und das Zusammenleben. Mit Sprache kann man zwar nicht alle Probleme lösen, aber man kann sie besser anpacken und dann auch bewältigen.

Wo denken Sie muss mehr getan werden?

Ich denke im Bereich der Bildung und des Berufes gibt es noch großen Handlungsbedarf. Besonders Jugendliche müssen gut auf ihren Lebensweg und ihre berufliche Zukunft vorbereitet werden. Aber auch für ältere Menschen ist es wichtig, sich stetig weiterzubilden und zu qualifizieren. Nur so kann eine gleichberechtigte Teilhabe an der Gesellschaft gefördert werden.

porodica i kultura - Familie und Kultur

Cemil Özcelik, kulturno udruženje Alevita

U čemu je za Vas draž da živite u Sundernu?

Za mene je Sundern grad u kome se osećam ugodno. Ovde radim i živim. Naročito je lepo u Sundern da možete imati kontakta sa mnogim ljudima i da postoji spremnost za dijalog.

Pored mog posla i moje socijalne okoline u Sundernu mi se sviđa i krajolik. Uvijek je lepo kada idete kući i prolazite kroz šume i kraj jezera Sorpe.

Kako procenjujete ponude u Sundernu specijalno za ljude za migracijskom pozadinom?

Ponuda je u Sundernu vrlo raznovrsna. Naročito u području unapređenja jezika se puno radi i svako ko želi može koristiti te ponude i boljim poznavanjem jezika se sve više osećati domaćim. Važno je da dobro poznajete jezik društva u kojem živite. To nije važno samo za poslovnu budućnost, nego i za svakodnevnicu i za zajednički život. Jezikom ne možete rešiti sve probleme, ali im možete bolje prići i onda ih rešiti.

Gde se mora po Vašem mišljenju više učiniti?

Mislim da u području obrazovanja i zanimanja još postoji velika potreba za delovanjem. Naročito se mladi ljudi moraju dobro pripremiti na životni put i poslovnu budućnost. Ali i za starije ljude je važno, da se stalno obrazuju i stiču kvalifikacije. Samo tako se može ostvariti ravnopravno učestvovanje u društvu.

Familie und Kultur - porodica i kultura

Vereine - Udruženja/klubovi

Verein der Kosovo-Albaner

(Ansprechpartner: Hasan Ramadani)
Settmeckstr. 124, 59846 Sundern

Tel.: 02933/5829

Verein der Kroaten

(Ansprechpartner: Ramadan Veseli)
Ivensweg 19, 59846 Sundern

Tel.: 02933/1476

Klub Balkan 93—Verein der Bosnier

(Ansprechpartner: Soko Sabotic)
Rathausplatz 1 (AWO), 59846 Sundern

Sandzak e.V.

(Ansprechpartner: Jupo Rastoder)
Bourhahn 26, 59846 Sundern

Tel.: 02933/909495

Humanitäres Kulturzentrum „VUK S. KARADZIK“ e.V.

(Ansprechpartner: Ratomir Vukovic)
Hauptstr. 92, 59846 Sundern

Tel.: 02933/79146

Italienisches Komitee

(Ansprechpartner: Sandro Cacchio)
Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/4901

Türkisch-Deutscher Freundschaftsverein

(Ansprechpartner: Kemal Türkyılmaz)
Hauptstr. 17, 59846 Sundern

Tel.: 02933/1840

Alevitischer Kulturverein

(Ansprechpartner: Cemil Özcelik)
Lockweg 3, 59846 Sundern

Jugendliche - Omladina

Jugendbüro der Stadt Sundern

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/81-112/269

Musik - Muzika

Musikschule Hochsauerlandkreis

Kreishaus Meschede
Franz-Stahlmecke Platz 2, 59872 Meschede

Tel.: 0291/940

porodica i kultura - Familie und Kultur

Sport - Sport

Das Sportangebot in Sundern ist sehr vielfältig. Die hier genannten Vereine sind nur stellvertretend und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Deutsche Lebensrettergemeinschaft (DLRG)

Bäumkesweg 3, 59846 Sundern

Tel.: 02933/1776

Handballverein Sundern

Mescheder Str. 58, 59846 Sundern

Tel.: 02933/77986

Luftsportverein Sundern

In der Esmecke 59, 59846 Sundern

Radsportverein Sundern

Schwemker Ring 17, 59846 Sundern

Tel.: 02833/77597

TuS 1886 Sundern e. V.

Hauptstr. 189a, 59846 Sundern

Tel.: 02833/77440

SSV Allendorf

Im Hespel 38, 59846 Sundern

Tel.: 02833/220056

Familie - Porodica

Tagesmüttervermittlung

Jugendamt Stadt Sundern

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/81-307

Familienpass

Stadt Sundern

Amt für Familie, Arbeit und Soziales

Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Tel.: 02933/81-300

Katholische Bildungsstätte Arnsberg

Hellefelder Str. 15, 59821 Arnsberg

Tel.: 02931/22031

www.kbs-arnsberg.de

Impressum

Herausgeber: Stadt Sundern, Rathausplatz 1, 59846 Sundern

Gestaltung: imap Institut, Wiesdorfer Platz 3, 51373 Leverkusen

Druck: Dynevo, CHEMPARK Gebäude K17, 51368 Leverkusen